

Liste de pièces de rechange

Ersatzteilliste

Spare parts list

Listino pezzi di ricambio

1040 SRL ^DX 450

Lista de repuestos

Catálogo das peças sobressalentes



MAG

MOTEURS

MOTOREN

ENGINES

MAG

Edition 1

1040 SRL ^DX 450

Liste de pièces de rechange

Ersatzteilliste

Spare parts list

Listino pezzi di ricambio

Lista de repuestos

Catálogo das peças
sobressalentes

MAG

MOTOSACOCHE S.A.
CH-1211 Genève 26 (Suisse)

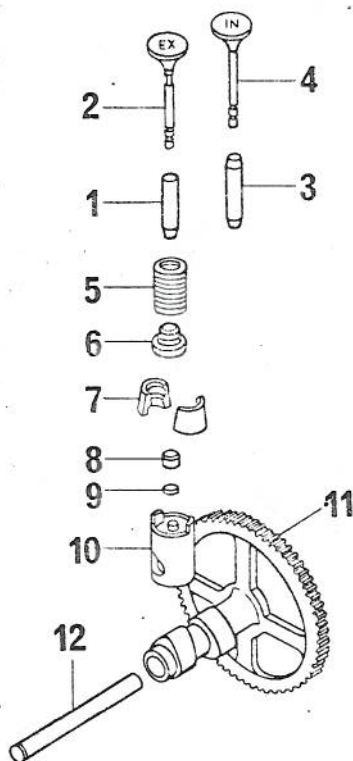
MAGARBRE A CAMES - SOUPAPES
NOCKENWELLE - VENTILEGROUPE
GRUPPE
GROUP**1**

1040-SRL

VAR.

02

9801.002 - 9804.003



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.0213.075	1	Guide soupape échappement	Auslassventilführung	
2	1.0243.105	1	Soupape échappement	Auslassventil	
3	1.0213.067	1	Guide soupape admission	Einlassventilführung	
4	1.0243.095	1	Soupape admission	Einlassventil	
5	1.0223.063	2	Ressort de soupape	Ventilfeder	
6	1.0195.076	2	Cuvette de soupape	Ventilfederteller	
7	1.1739.006	2	Clavette soupape (paire)	Ventilkeil (Paar)	
8	1.0244.140	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	3,0 mm
	1.0244.213	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	3,2 mm
	1.0244.214	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	3,4 mm

MAGARBRE A CAMES - SOUPAPES
NOCKENWELLE - VENTILEGROUPE
GRUPPE
GROUP**1**

1040-SRL

VAR.

02

9801.002 - 9804.003

Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / ø
	1.0244.215	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	3,6 mm
	1.0244.216	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	3,8 mm
	1.0244.217	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	4,0 mm
	1.0244.218	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	4,2 mm
	1.0244.219	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	4,4 mm
	1.0244.220	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	4,6 mm
9	1.0694.052	4*	Rondelle de réglage	Ausgleichsscheibe	
10	1.0244.163	2	Poussoir	Stößel	
11	1.9015.025	1	Arbre à cames	Nockenwelle	
12	1.0630.006	1	Axe arbre à cames	Nockenwellenachse	

* Si nécessaire * Falls nötig

MAG

BIELLE - PISTON
 PLEUELSTANGE - KOLBEN

GRUPE
 GRUPPE
 GROUP

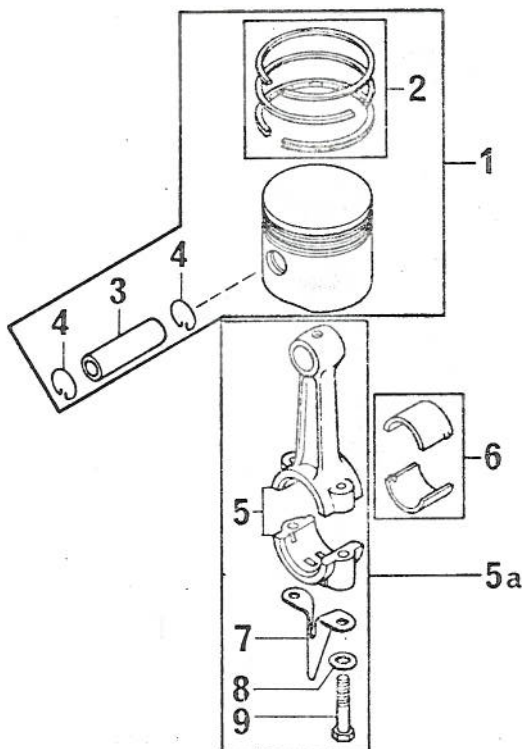
2

1040-SRL

VAR.

04

9802.002 - 9803.004



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9020.215	1	Piston complet	Kolben vollständig	orig. Ø 82.00 mm
	1.9020.216	-	Piston complet	Kolben vollständig	R 1 Ø 82.30 mm
	1.9020.217	-	Piston complet	Kolben vollständig	R 2 Ø 82.60 mm
	1.9020.219	-	Piston complet	Kolben vollständig	R 4 Ø 83.00 mm
2	1.9282.083	1	Jeu de segment	Kolbenringsatz	orig. Ø 82.00 mm
	1.9282.084	-	Jeu de segment	Kolbenringsatz	R 1 Ø 82.30 mm
	1.9282.085	-	Jeu de segment	Kolbenringsatz	R 2 Ø 82.60 mm
	1.9282.087	-	Jeu de segment	Kolbenringsatz	R 4 Ø 83.00 mm
3	1.0189.060	1	Axe de piston	Kolbenbolzen	
4	1.0554.180	2	Ressort d'arrêt	Sicherungsfeder	

MAG

BIELLE - PISTON

PLEUELSTANGE - KOLBEN

GROUPE
GRUPPE
GROUP**2**

1040-SRL

VAR.

04

9802.002 - 9803.004

Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
5	1.0148.057	1	Bielle	Pleuel	
5a	1.9045.116	1	Bielle complète, compr. pos. 5,7,8,9	Pleuel vollst. best. aus Pos. 5, 7, 8, 9	
6	1.0529.025	1	Coussinet (paire)	Lagerschalensatz	orig. Ø 34.90 mm
	1.0529.043	-	Coussinet (paire)	Lagerschalensatz	R 1 Ø 34.65 mm
	1.0529.044	-	Coussinet (paire)	Lagerschalensatz	R 2 Ø 34.40 mm
	1.0529.045	-	Coussinet (paire)	Lagerschalensatz	R 3 Ø 34.15 mm
	1.0529.046	-	Coussinet (paire)	Lagerschalensatz	R 4 Ø 33.90 mm
7	1.0530.008	1	Plongeur	Ölschleuderfinger	
8	1.0641.064	2	Rondelle d'arrêt	Sicherungsscheibe	
9	1.0531.027	2	Vis de bielle	Pleuelschraube	

MAG

VILEBREQUIN - PALIER
KURBELWELLE - FLANSCHGROUPE
GRUPPE
GROUP

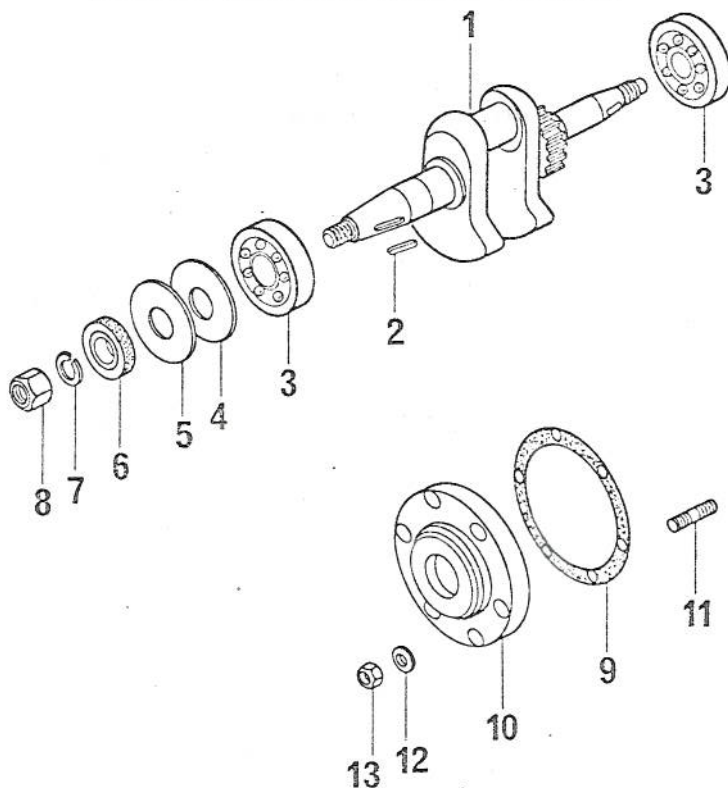
3

1040-SRL

VAR.

31

9806.004 - 9807.003



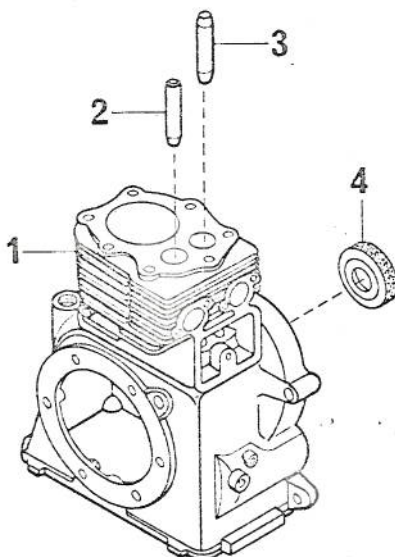
Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.0149.237	1	Vilebrequin	Kurbelwelle	
2	0.1118.005	1	Clavette	Keil	
3	1.9341.066	2	Roulement	Kugellager	DIN 6885 A8x5x25
4	1.0321.143	*	Rondelle de réglage	Ausgleichscheibe	6306-C3 30x72x19
5	1.0321.169	*	Rondelle de réglage	Ausgleichscheibe	0,15 mm
6	1.9493.030	1	Simmerring	Simmerring	0,30 mm
7	0.1131.041	1	Rondelle	Scheibe	30x47x10
8	0.1131.116	1	Ecrou	Mutter	DIN 127 B18
9	1.0626.105	1	Joint	Dichtung	DIN 439-BM 18 x 1,5
10	1.1652.029	1	Palier	Lagerflansch	
11	1.0954.067	6	Goujon	Stiftschraube	
12	0.1107.286	6	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B10
13	0.1102.659	6	Ecrou	Mutter	DIN 934-8 M10

* Selon besoin

* Nach Bedarf

3.31

9812.004



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9010.104	1	Carter cylindre avec guides de soupapes	Kurbelgehäuse mit Ventilführungen	
2	1.0213.075	1	Guide soupape échappement	Auslassventilführung	
3	1.0213.067	1	Guide soupape admission	Einlassventilführung	
4	1.9493.030	1	Simmerring	Simmerring	

MAG

CARTER D'HUILE - VIDANGE
 OELWANNE - OELBLASS

GRUPE
 GRUPPE
 GROUP

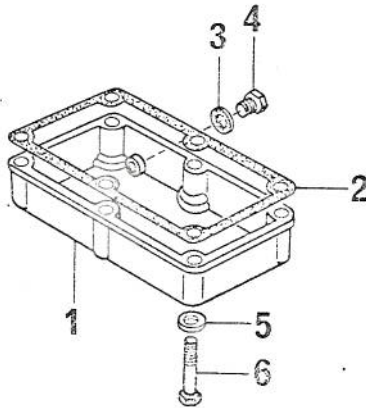
6

1040-SRL

VAR.

04

9811.002 - 9813.001



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / ø
1	1.0576.014	1	Carter d'huile	Oelwanne	
2	1.0626.097	1	Joint	Dichtung	
3	1.0447.001	1	Joint	Dichtung	
4	1.0193.157	1	Bouchon de vidange	Oelablassschraube	
5	0.1107.283	6	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B8
6	0.1122.397	6	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 931-2.8 M8x55

6.04

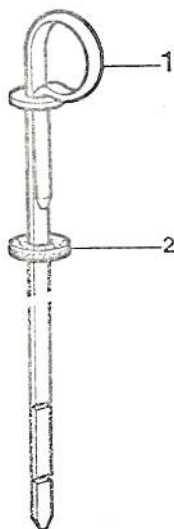
MAGJAUGE NIVEAU D'HUILE /
BOUCHON RENIFLARD
OELMESSSTAB / ENTLUEFTERZAPFENGROUPE
GRUPPE
GROUP**7**

1040-SRL

VAR.

08

1.9815.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9093.017	1	Jauge niveau d'huile	Oelmesstab	
2	1.0073.121	1	Joint	Dichtung	

7.08

MAG

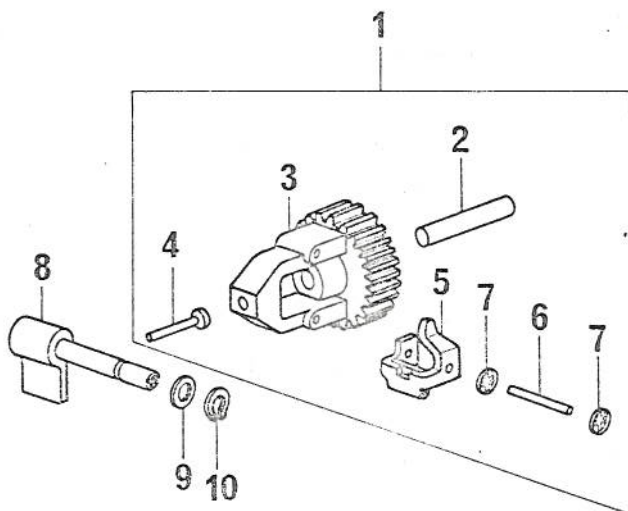
REGULATEUR
REGLERGROUPE
GRUPPE
GROUP

8

1040-SRL

VAR. 02

1.9808.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	NORM / Ø
1	1.9115.013	1	Régulateur assemblé	Regler zusammengebaut	
2	1.0611.053	1	Axe régulateur	Reglerachse	
3	1.0608.218	1	Pignon régulateur	Reglerritzel	
4	1.0244.201	1	Poussoir du régulateur	Reglerstößel	
5	1.0179.045	2	Contrepoids régulateur	Fliehwicht	
6	0.1131.173	2	Axe contrepoids	Fliehwichtsachse	DIN 1446 B 4H8x30
7	1.0554.166	4	Rondelle d'arrêt	Sicherungsscheibe	
8	1.9209.061	1	Levier intérieur avec axe	Reglerhebel innen	
9	0.1107.095	1	Rondelle	Unterlagsscheibe	DIN 125 A 6.4
10	1.0554.085	1	Ressort d'arrêt	Seegerring	

MAG

CULASSE
ZYLINDERKOPF

GRUPE
GRUPPE
GROUP

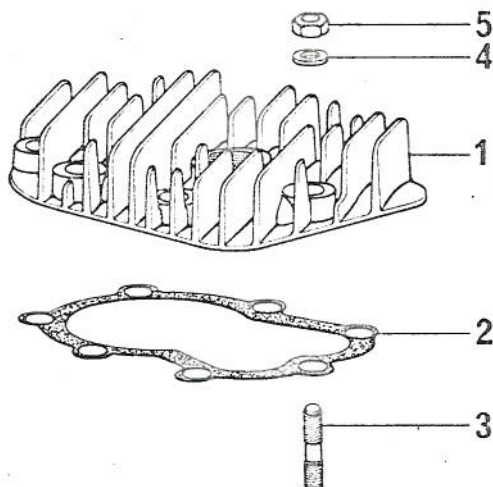
9

1040-SRL

VAR.

3

9819.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.1712.098	1	Culasse	Zylinderkopf	
2	1.0759.186	1	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	
3	1.0954.059	7	Goujon	Stiftschraube	
4	0.1107.104	7	Rondelle	Unterlagsscheibe	DIN 125 A10,5-Ph.
5	0.1127.084	5	Ecrou	Mutter	DIN 934-10 M10 Phosp.

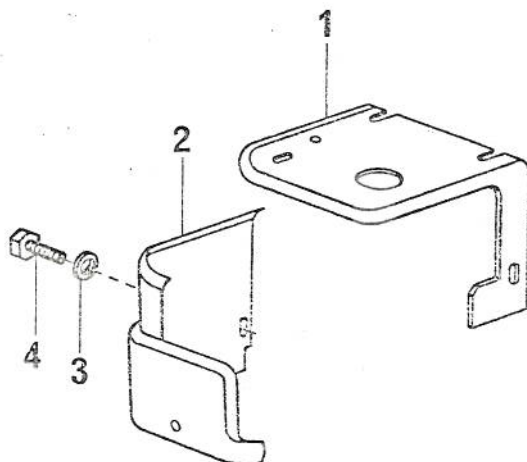
MAGCAPOTS VENTILATEUR
LUFTLEITBLECHEGROUPE
GRUPPE
GROUP**10**

1040-SRL

VAR.

01

9821.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.0549.123	1	Capot ventilateur sup.	Luftleitblech, oben	
2	1.0549.124	1	Capot ventilateur lat.	Luftleitblech, seitlich	
3	0.1126.726	5	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B6
4	0.1112.240	5	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933 8.8 M6x12

10.01

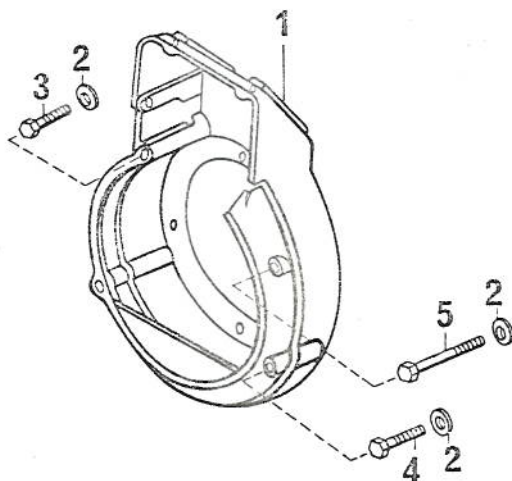
MAGCARTER VENTILATEUR
VENTILATORGEHÄUSEGROUPE
GRUPPE
GROUP**11**

1040-SRL

VAR.

07

9820.004



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9624.043	1	Carter ventilateur	Ventilatorgehäuse	
2	0.1107.283	4	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B8
3	0.1111.153	2	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 931-8.8 M8x45
4	0.1122.397	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 931-8.8 M8x55
5	0.1112.375	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M8x80

11.07

MAG

VOLANT VENTILATEUR
VENTILATOR-SCHWUNGRADGROUPE
GRUPPE
GROUP

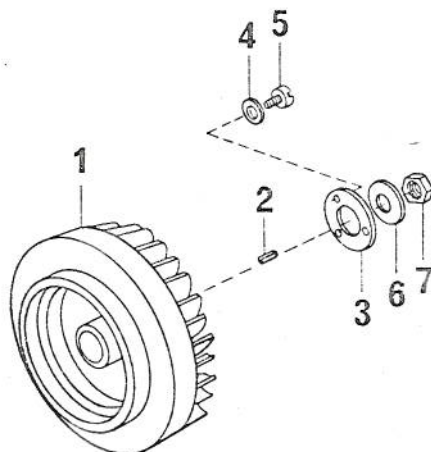
12

1040-SRL

VAR.

03

9823.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / ø
1	1.0583.273	1	Volant ventilateur	Ventilatorschwungrad	
2	0.1117.935	1	Clavette	Keil	DIN 6885 5x3x10
3	1.0287.020	1	Cache poussière	Staubdeckel	
4	0.1126.726	3	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B6
5	0.1124.585	3	Vis à tête cylindrique	Zylinderkopf- schraube	DIN 84 4.8 M6x8
6	1.0629.086	1	Rondelle d'arrêt	Sicherungsscheibe	
7	0.1131.116	1	Ecrou	Mutter	DIN 439 BM18x1,5

12.03

MAG

MISE EN MARCHÉ - REENROULEUR
 INBETRIEBSETZUNG - RÜCKHOLSTARTER

GRUPE
 GRUPPE
 GROUP

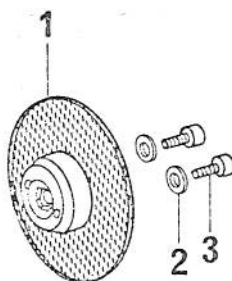
13

1040-SRL

VAR.

12

9810.003 - 9822.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9585.017	1	Poulie de lancement avec filtre tournant	Anwerfscheibe mit drehendem Kühlluftfilter	
2	0.1107.283	2	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B8
3	0.1110.579	2	Vis Inbus	Inbusschraube	DIN 912-10.9 M8x30

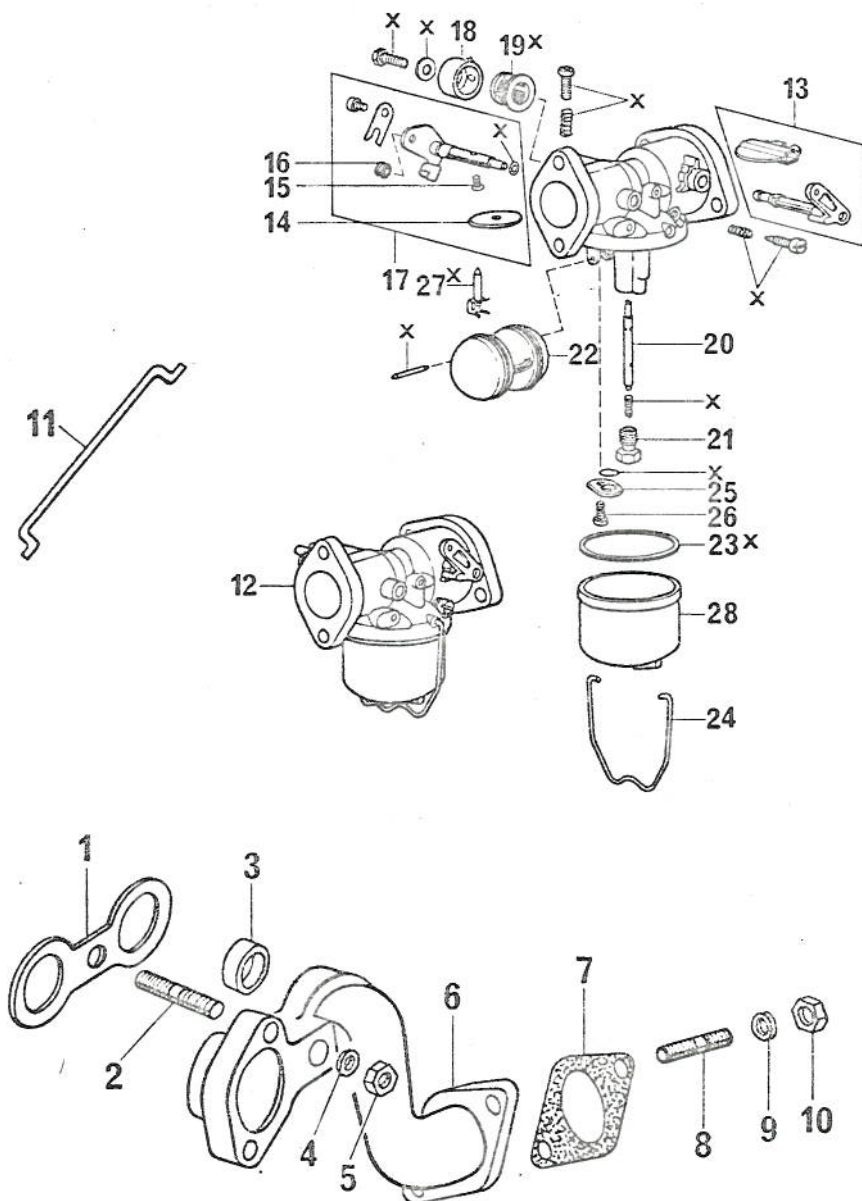
MAGCARBURATEUR - CONDUITE D'ADMISSION
VERGASER - ANSAUGLEITUNGGROUPE
GRUPPE
GROUP**14**

1040-SRL

VAR.

33

9824.042 - 9825.030



14.33

MAG
CARBURATEUR - CONDUITE D'ADMISSION
VERGASER - ANSAUGLEITUNG
GRUPE
GRUPPE
GROUP
14

1040-SRL

VAR.

33

9824.042 - 9825.030

Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø No GURTNER
1	1.0759.167	1	Joint	Dichtung	
2	1.0112.068	1	Goujon	Stiftschraube	
3	1.0889.119	1	Douille	Ring	
4	0.1107.283	1	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B8
5	1.0208.031	1	Ecrou en laiton	Messingmutter	
6	1.0903.465	1	Conduite d'admission	Ansaugleitung	
7	1.0051.062	1	Joint	Dichtung	
8	0.1113.350	2	Goujon	Stiftschraube	DIN 939-8.8 M6x16
9	0.1126.726	2	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B6
10	0.1112.813	2	Ecrou	Mutter	DIN 934-8 M6
11	1.0359.179	1	Tringle régulateur	Reglergestänge	
12	1.9022.438	1	Carburateur complet	Vergaser vollständig	
13	1.9591.029	1	Volet départ avec levier complet	Starterklappe mit Hebel	
14	1.0163.135	1	Volet des gaz	Drosselklappe	
15	1.0163.136	1	Vis conique cruciforme	Kreuzschlitzschraube	
16	1.0889.234	1	Douille	Ring	
17	1.9591.032	1	Volet des gaz complet	Drosselklappe vollst.	
18	1.0163.003	1	Pipe	Schlauchanschluss	
19	1.0163.002	1	Filtre	Filter	
20	1.0163.157	1	Tube diffuseur	Mischrohr	
21*	1.0163.024	1	Gicleur Ø 110	Düse Ø 110	
22	1.0163.006	1	Flotteur	Schwimmer	
23	1.0163.004	1	Joint	Dichtung	
24	1.0163.005	1	Etrier	Bügel	
25	1.0163.137	1	Obturateur	Verschlussdeckel	
26	1.0163.138	1	Vis cyl. cruciforme	Kreuzschlitzschraube	
27	1.0163.060	1	Pointeau	Schwimmernadel	
28	1.0163.001	1	Cuve	Schwimmergehäuse	
-	1.9264.138	1	Jeu de révision composé des Pos. marquées des X	Reparatursatz bestehend aus den mit X bezeichneten Positionen	

* En cas de commande
veuillez contrôler
le calibrage
(No frappé sur le
6-pans)

* Bei Bestellung bitte
die Grösse kontrol-
lieren (Nr. ist auf
dem Sechskant einge-
schlagen)

MAG

RENIFLARD
ENTLÜFTERGROUPE
GRUPPE
GROUP

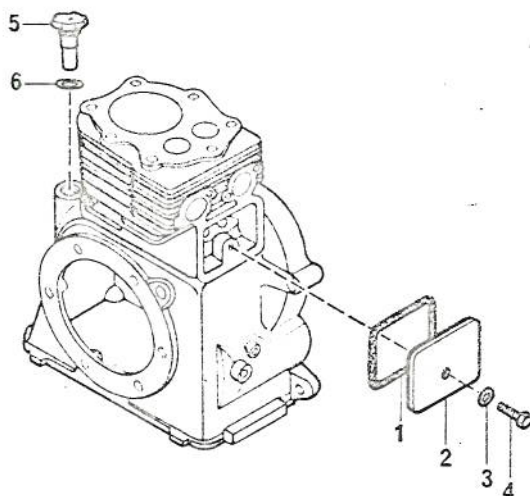
17

1040 - SRL

VAR.

06

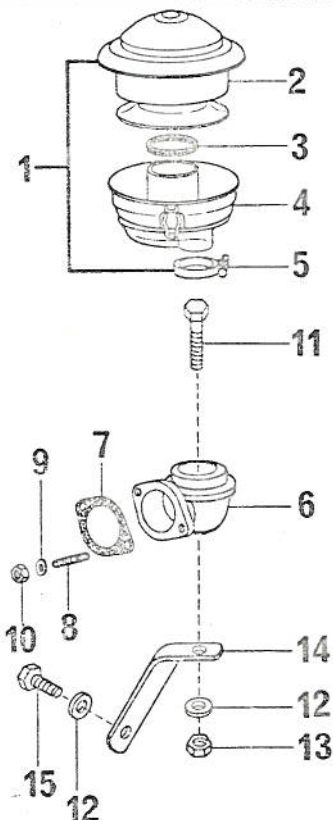
9826.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.0534.025	1	Joint	Dichtung	
2	1.0810.215	1	Couvercle de soupapes	Ventilkammerdeckel	
3	0.1118.653	1	Rondelle	Dichtring	DIN 7603 A8x14 A1
4	0.1112.307	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M8x16
5	1.9023.030	1	Bouchon reniflard	Entlüfterzapfen	
6	0.1130.532	1	Joint	Dichtung	DIN 7603 A30x38 Cuir

17.06

9827.038 - 9828.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9396.120	1	Filtre à bain d'huile complet	Ölbadluftfilter vollständig	
2	1.9260.007	1	Cartouche filtrante	Filter-Einsatz	
3	1.0073.175	1	Joint	Dichtung	
4	1.9192.022	1	Corps du filtre à air	Filtergehäuse	
5	1.0929.287	1	Bride de fixation	Befestigungsschelle	
6	1.0770.232	1	Coude filtre à air	Filter-Krümmter	
7	1.0051.070	1	Joint	Dichtung	
8	0.1113.350	2	Goujon	Stiftschraube	DIN 939-8.8 M6x16
9	0.1126.726	2	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B6

MAG

1040-SRL

FILTRE A AIR
LUFTFILTERGROUPE
GRUPPE
GROUP**18**

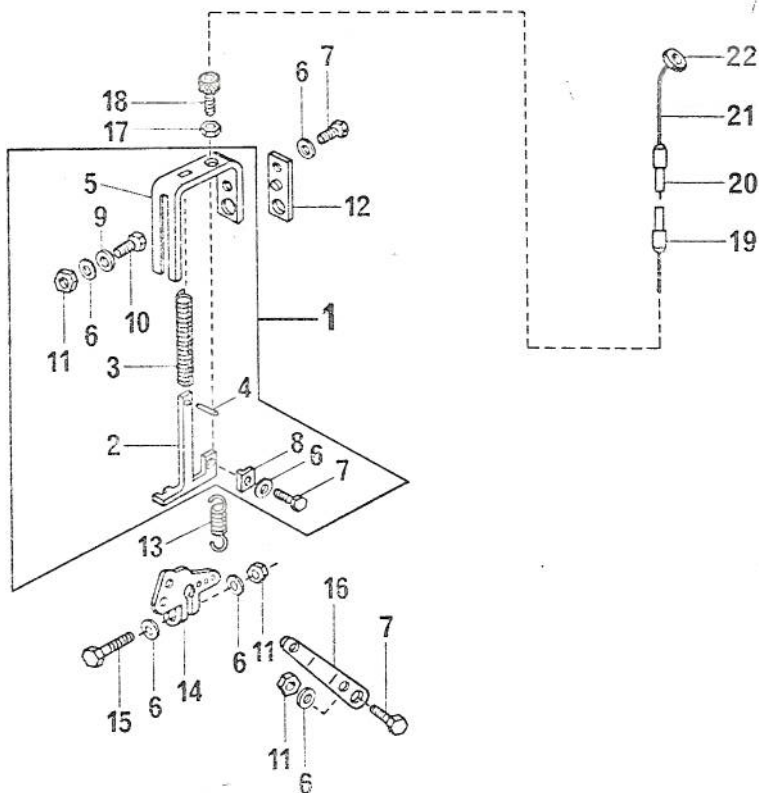
VAR.

4

9827.038 - 9828.002

Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / ø
10	0.1112.813	2	Ecrou	Mutter	DIN 934-8 M6
11	0.1112.333	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M8x25
12	0.1107.283	2	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B8
13	0.1112.824	1	Ecrou	Mutter	DIN 934-8 M8
14	1.1552.463	1	Support filtre à air	Luftfilterhalter	
15	0.1112.307	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M8x16

9829.002 - 9843.



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9157.007	1	Système régul. ext.	Reglersystem aussen	
2	1.0713.110	1	Attache ressort	Federführung	
3	1.0080.426	1	Ressort de rappel	Rückzugfeder	
4	0.1104.846	1	Goupille élastique	Schwerspannstift	DIN 1481 2x6
5	1.1552.808	1	Support	Halter	
6	0.1126.724	6	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B4
7	0.1122.422	3	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M4x8
8	1.0672.005	1	Pince câble	Kabelklemme	
9	0.1119.806	2	Rondelle plate	Unterlagsscheibe	DIN 9021 A 4.3
10	0.1112.179	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M4x10

MAG

COMMANDE REGULATEUR
 REGLERBETÄTIGUNG

GRUPE
 GRUPPE
 GROUP

19

1040-SRL

VAR.

04

9829.002 - 9843.

Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
11	0.1112.796	3	Ecrou	Mutter	DIN 934-8 M4
12	1.0776.060	1	Base	Halter	
13	1.0349.046	1	Ressort régulateur	Reglerfeder	
14	1.0285.472	1	Levier	Hebel	
15	0.1123.745	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M4x20
16	1.9209.116	1	Levier	Hebel	
17	1.0208.027	1	Contre-écrou vis baril	Gegenmutter für Stellschraube	
18	1.0129.030	1	Vis baril	Stellschraube	
19	1.0140.027	2	Embout de gaine	Kabelhütchen	
20	1.1903.001	1	Gaine pour câble seulement livrable par mètre	Kabelhülle nur je Meter lieferbar	DIN 71987 B 2.5
21	1.1903.002	1	Câble des gaz seulement livrable par mètre	Gaskabel nur je Meter lieferbar	DIN 17987 A 1.6
22	1.0145.043	1	Oeillet de câble	Kabelöse	

MAG

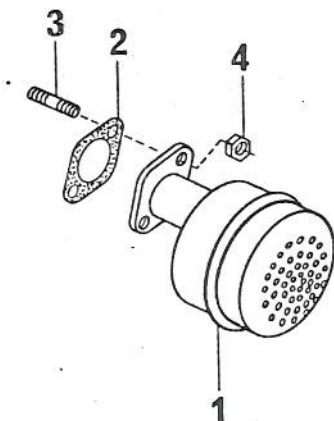
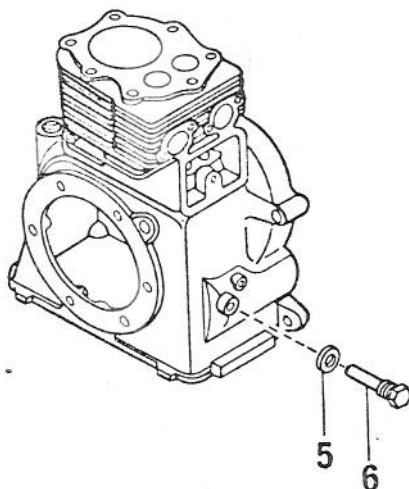
POT D'ÉCHAPPEMENT
AUSPUFFTOPF

GRUPE
GRUPPE
GROUP **20**

1040-SRL

VAR. 36

9831.141



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9003.927	1	Pot d'échappement	Auspufftopf	
2	1.0051.075	1	Joint	Dichtung	
3	0.1113.373	2	Goujon	Stiftschraube	DIN 939-8.8 M8x16
4	1.0203.043	2	Ecrou	Messingmutter	DIN 934-MS M8
5	0.1118.653	1	Rondelle	Dichtring	DIN 7603-AL A8x14
6	1.0958.029	1	Vis butée	Anschlagschraube	

MAG

ALLUMAGE - VOLANT MAGNETIQUE

GRUPE
GRUPPE
GROUP

21

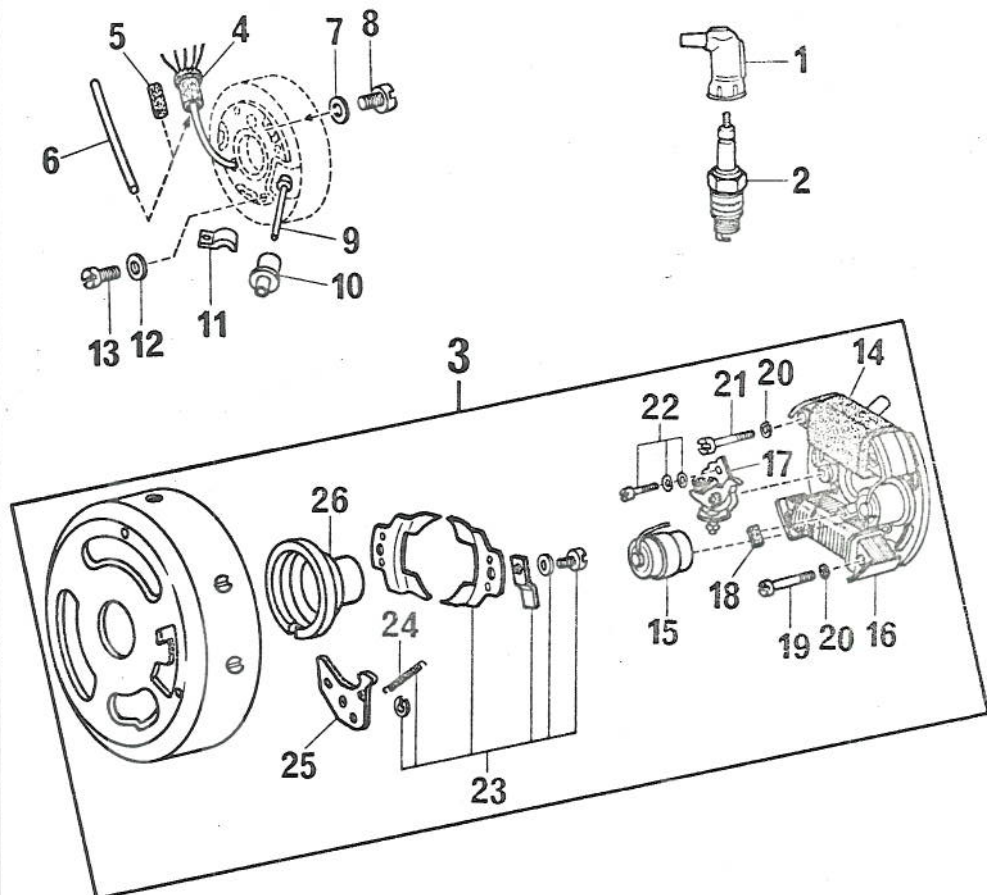
1040-SRL

ZUENDUNG - MAGNETZUENDER

VAR.

08

1.9817.002 - 1.9818.003 - 1.9836.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø No BOSCH
1	1.9450.010	1	Capuouchon de bougie, déparasité	Kerzenstecker, entstört	
2	1.0050.025	1	Bougie	Zündkerze	
3	1.9281.183	1	Volant magnétique (12 V, 36 W)	Schwungmagnetzündler (12 V, 36 W)	0 212 414 009
4	1.0813.087	1	Protège-câble	Kabelhülle	
5	1.0813.015	1	Protège-câble	Kabelhülle	
6	1.1903.033	1	Gaine souple	Kabelhülle	lg. 160 mm *
7	0.1126.725	3	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B5
8	0.1105.526	3	Vis à tête cylindr.	Zylinderkopfschraube	DIN 84-4.8 M5x16
9	1.1903.003	1	Câble d'allumage	Zündkabel	lg. 480 mm *

21.08

MAG

ALLUMAGE - VOLANT MAGNETIQUE

GROUPE
GRUPPE
GROUP**21**

1040-SRL

ZUENDUNG - MAGNETZUENDER

VAR.

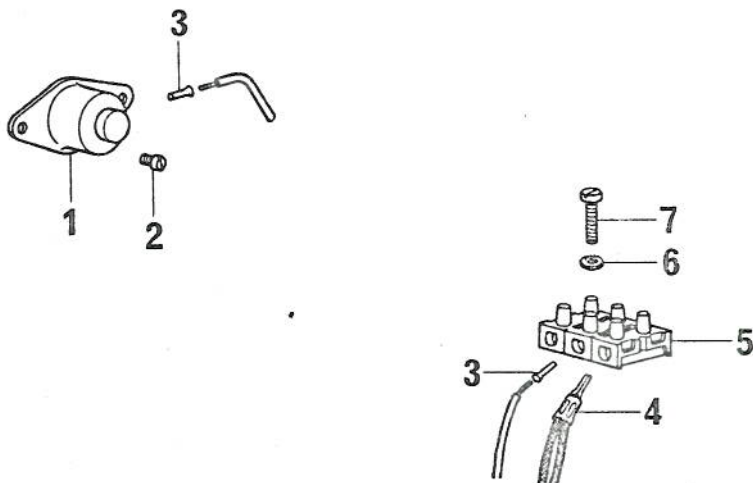
08

9817.002 - 9818.003 - 9836.002

Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø No BOSCH
10	1.0813.086	1	Douille passage câble	Kabeldurchführung	
11	1.0929.026	1	Bride câble	Kabelschelle	
12	0.1126.726	4	Rondelle ondulées	Federscheibe	DIN 137 B6
13	0.1105.533	4	Vis à tête cylindr.	Zylinderkopfschr.	DIN 84-4.8 M6x10
14	1.9349.082	1	Bobine d'allumage	Zündanker	2 204 211 008
15	1.1796.092	1	Condensateur	Kondensator	1 237 330 037
16	1.9349.083	1	Bobine d'éclairage	Lichtanker	1 214 210 090
17	1.9345.010	1	Jeu de rupteur	Unterbrecherkontakt- satz	1 217 013 021
18	1.0804.037	1	Feutre de graissage	Schmierfilz	2 201 005 007
19	0.1131.002	2	Vis à tête cylindr.	Zylinderkopfschr.	DIN 84-4.8 M5x28
20	0.1102.796	4	Rondelle	Unterlagscheibe	DIN 127 B5
21	0.1105.593	2	Vis à tête cylindr.	Zylinderkopfschr.	DIN 84-4.8 M5x25
22	1.0166.054	1	Vis et Rondelle	Schraube u. Scheibe	1 213 410 008
23	1.9264.086	1	Etrier de retenue de came avec éléments de fixation	Haltebügel mit Befestigungsteilen	1 217 010 024
24	1.0349.059	1	Ressort	Feder	1 214 650 002
25	1.0179.047	1	Contrepoids	Fliehwegicht	1 210 059 006
26	1.0166.039	1	Came	Nocken	1 212 202 185

* Seulement livrable
par mètre* Nur je Meter
lieferbar

9835.002 - 9835.006



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9367.032	1	Bouton d'arrêt	Abstellknopf	
2	0.1105.489	2	Vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	DIN 84-4.8 M3x6
3	1.0889.180	2	Douille câble	Kabeltülle	
4	1.0836.064	1	Embout	Endstück	
5	1.9366.010	1	Serre-fils à 3 bornes	Lüsterklemme	
6	1.0884.007	1	Rondelle isolante	Isolierscheibe	
7	0.1133.742	1	Vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschr.	DIN 84-4.8 M3x16

MAG

JEU DE JOINTS - OUTILLAGE
DICHUNGSSATZ - WERKZEUGE

GRUPE
GRUPPE
GROUP

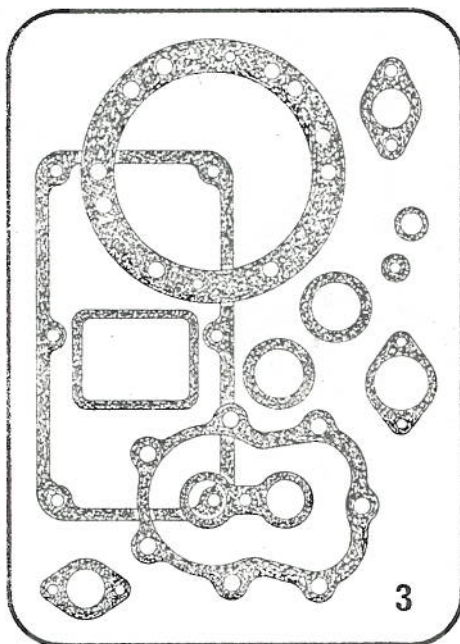
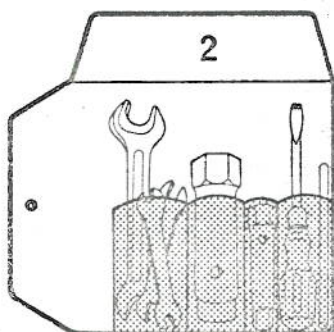
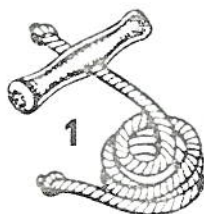
25

1040-SRL

VAR.

04

1.9838.003



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9002.010	1	Corde de lancement	Starterseil	
2	1.9036.013	1	Trousse d'outillage	Werkzeugtasche	
3	1.9264.005	1	Jeu de joints, composé de:	Dichtungssatz, bestehend aus:	
	1.0051.040	1	Joint carburateur	Vergaserdichtung	
	1.0051.062	1	Joint carburateur	Vergaserdichtung	
	2.0073.121	1	Joint jauge niveau d'huile	Ölmessstabdichtung	
	1.0447.001	1	Joint bouchon vidange	Ölablassschraubendichtung	
	1.0534.025	1	Joint couvercle soupape	Ventilkammerdeckeldichtung	
	1.0626.097	1	Joint carter d'huile	Ölwanne dichtung	
	1.0626.105	1	Joint palier	Lagerflanschdichtung	
	1.0759.167	1	Joint conduite d'admission	Ansaugleitungs dichtung	
	1.0759.186	1	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	
	0.1130.532	1	Joint bouchon reniflard	Entlüfterzapfendichtung	DIN 7603 A30x38 Cuir
	1.9493.030	2	Simmerring	Simmerring	
	1.0051.070	1	Joint carburateur	Vergaserdichtung	

LORS DE TOUTE COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES, indiquer :

- Le type du moteur frappé sur la plaquette
- Le numéro de commande de la pièce, d'après la liste de pièces de rechange

N'UTILISER QUE LES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE MAG

BEI JEDER BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN ist anzugeben :

- Die auf dem Firmenschild angegebene Typenbezeichnung
- Die Bestellnummer des Ersatzteils gemäss dieser Ersatzteilliste

AUSSCHLIESSLICH ORIGINAL-MAG-ERSATZTEILE VERWENDEN

WHEN ORDERING SPARE PARTS, please indicate :

- The model and type number of your engine that appears on the nameplate
- The part number according to the spare parts list

ALWAYS USE GENUINE MAG SPARE PARTS

Ersatzteil-Lieferung durch :
Livraison de pièces de rechange par :
Spare parts supplied by :

MOTOSACOCHE SA GENÈVE
56, Rte des Acacias 1211 Genève 26
Tél. 022/42 01 60 Telex 2 31 39

MAG - Motoren Ges. m. b. H.
Aglässingerstr. 26 A-5023 Salzburg-Gnigl
Tél. (06 222) 75 750 Telex 06/3203